

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

### Änderungen im diplomatischen Korps vom 9. bis 22. Mai 1956

**China.** Herr Wang Ning, Erster Botschaftssekretär, ist in der Schweiz eingetroffen und hat seinen Posten angetreten.

**Deutschland.** Herr Carl August Zapp, Legationsrat, wurde auf einen andern Posten berufen.

**Iran.** Herr Farhad Sepahbody, Beamter, wurde zum Botschaftsattaché ernannt.

**Spanien.** Herr Guillermo Cebrián Montano, wurde dieser Mission als Wirtschaftsattaché zugeteilt.

2625

### Aufruf

#### betreffend nicht verstaatlichte in schweizerischem Eigentum stehende Liegenschaften in Rumänien

Gemäss Vereinbarung vom 18. Februar 1953 hat sich die rumänische Regierung bereit erklärt, die in schweizerischem Eigentum stehenden nicht verstaatlichten Liegenschaften in Rumänien käuflich zu erwerben. Diejenigen Eigentümer, welche die Kaufofferte annehmen, haben zugunsten des rumänischen Staates eine Zessionserklärung zu unterzeichnen und die in ihrem Besitze befindlichen Eigentumsdokumente herauszugeben.

Den Personen, die von der Verkaufsmöglichkeit bis jetzt keinen Gebrauch gemacht haben, wird hiermit eine Frist bis zum 31. August 1956 gesetzt, innert welcher die Anmeldung bei der Kommission für Nationalisierungsschädigungen, Gurtengasse 5, Bern, erfolgen kann. Nach dem 31. August 1956 eintreffende Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt.

Bern, den 28. Mai 1956.

*Kommission für  
Nationalisierungsschädigungen*

2625

## Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Jahresrechnung 1955

Vom Bundesrat genehmigt am 25. Mai 1956 und veröffentlicht gemäss Artikel 213 der Vollzugsverordnung vom 31. Oktober 1947 zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung.

### Betriebsrechnung für das Jahr 1955

	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
<b>1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber</b>		
a. Abrechnung durch die Ausgleichskassen . . . . .	Fr. 596 088 049.10	
b. Herabsetzung von Beiträgen . . . . .	- 315 418.60	
c. Erlass von Beiträgen . . . . .	- 22 316.40	
d. Abschreibung von Beiträgen . . . . .	- 1 308 805.24	
e. Nachzahlung von abgeschriebenen Beiträgen . . . . .	94 837.52	
f. Markenverkauf . . . . .	1 262 192.75	
g. Rückerstattung von Beitragsmarken . . . . .	- 9 369.60	
h. Anteil der Familienzulagenordnung am Markenverkauf . . . . .	- 4 512.55	
i. Rückbuchungen:		
auf Rechnung 1954 . . . . .	-138 939 638.98	
von Rechnung 1956 . . . . .	143 548 285.45	600 393 303.45
<b>2. Beiträge der öffentlichen Hand</b>		
a. Bund . . . . .	106 666 667.—	
b. Kantone . . . . .	53 333 333.—	160 000 000.—
<b>3. Renten</b>		
a. Ordentliche Renten . . . . .	221 816 433.91	
b. Übergangsrnten . . . . .	148 956 204.85	
c. Rückerstattungsforderungen . . . . .	- 793 817.—	
d. Erlass von Rückerstattungsforderungen . . . . .	190 594.96	
e. Abschreibung von Rückerstattungsforderungen . . . . .	14 134.75	
f. Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsforderungen . . . . .	- 476.60	
g. Rückbuchungen:		
auf Rechnung 1954 . . . . .	- 29 638 446.46	
von Rechnung 1956 . . . . .	31 469 231.20	372 013 859.61
<b>4. Rückvergütung von AHV-Beiträgen an Ausländer und Staatenlose</b>		
a. Gemäss Sozialversicherungsabkommen . . . . .	927 969.65	
b. Gemäss AHVG Art. 18, Abs. 3 . . . . .	187 015.50	1 114 985.15
<b>Übertrag</b>	<b>373 128 844.76</b>	<b>760 393 303.45</b>

## Betriebsrechnung für das Jahr 1955 (Fortsetzung)

		Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
Übertrag		373 128 844.76	760 393 303.45
<b>5. Verwaltungskosten</b>			
a. Durchführungskosten Art.95	Fr.		
AHVG . . . . .	4 086 564.60		
b. Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen . . . . .	6 000 000.—	10 086 564.60	
<b>6. Zinsen</b>			
a. Zinszahlungen . . . . .	93 202 088.—		
b. Rückbuchungen: auf Rechnung 1954 . . . . .	-15 190 668.70		95 330 321.60
von Rechnung 1956 . . . . .	17 318 902.30		
<b>7. Wertberichtigungen</b>			
a. Abschreibungen . . . . .	420 671.65		
b. Aufwertungen . . . . .	- 848 028.50		427 356.85
<b>8. Stempelabgaben und Spesen</b>			
a. Titelstempel und Umsatz- abgabe . . . . .	1 305 811.10		
b. Couponsteuer . . . . .	1 683 618.95		
c. Spesen auf Anlagen . . . . .	62 941.05	3 052 371.10	
<b>9. Einnahmenüberschuss der Be- triebsrechnung . . . . .</b>		469 883 201.44	
		<b>856 450 981.90</b>	<b>856 450 981.90</b>

## Bilanz auf 31. Dezember 1955

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
<b>1. Anlagen</b>		
Feste Anlagen		
a. Eidgenossenschaft . . . . .	963 555 000.—	
b. Kantone . . . . .	560 393 528.15	
c. Gemeinden . . . . .	419 635 147.—	
d. Pfandbriefinstitute . . . . .	752 919 300.—	
e. Kantonalbanken . . . . .	481 194 450.—	
f. Öffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen . . . . .	9 350 000.—	
g. Gemischtwirtschaftliche Unter- nehmungen . . . . .	322 586 814.10	
h. Banken und Bankengruppen . . . . .	400 000.—	
Reskriptionen und Depotgelder Eidgenossenschaft . . . . .	25 000 000.—	
Übertrag	<b>3 535 034 239.25</b>	—

## Bilanz auf 31. Dezember 1955 (Fortsetzung)

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
Übertrag	3 535 034 239.25	—
<b>2. Geldmittel</b>		
a. Postcheck. . . . .	13 430 909.70	
b. Schweizerische Nationalbank . . . . .	57 886 587.59	
c. Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen. . . . .	16 178 299.38	
	<b>87 495 796.67</b>	—
<b>3. Kontokorrente</b>		
a. Ordentlicher Verkehr		
Verbandskassen . . . . .	3 168 679.02	7 571 526.96
Kantonale Kassen . . . . .	8 038 636.27	519 480.02
Kassen des Bundes . . . . .	2 220 269.27	771 999.13
b. Vorschüsse für Auszahlungen		
Verbandskassen . . . . .	4 185 000.—	
Kantonale Kassen . . . . .	22 976 000.—	
Kassen des Bundes . . . . .	700 000.—	
c. Darlehen für Verwaltungskosten		
Kantonale Kassen . . . . .	1 330 000.—	
d. Erwerbsausfallentschädigungen und Familienzulagen . . . . .	8 003 476.22	
e. Verrechnungssteuer. . . . .	4 430 076.85	
	<b>55 052 437.63</b>	<b>8 863 006.11</b>
<b>4. Ordnungskonten</b>		
Rückbuchungen von Rechnung 1956		
a. Transitorische Aktiven . . . . .	160 867 187.75	
b. Transitorische Passiven. . . . .		31 469 231.20
	<b>160 867 187.75</b>	<b>31 469 231.20</b>
<b>5. Kapitalkonto</b>		
a. Stand zu Beginn des Rechnungsjahres . . . . .		3 928 233 922.55
b. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung . . . . .		469 883 201.44
	—	<b>3 798 117 123.99</b>
	<b>3 838 449 361.30</b>	<b>3 838 449 361.30</b>

Genf, den 16. April 1956.

Verwaltung des Ausgleichsfonds

Zentrale Ausgleichsstelle:

J. Studer E. Nyffenegger

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1956
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.05.1956
Date	
Data	
Seite	1129-1132
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 418

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.